



Ms/89/2022 - 83

## DOHODA

### o úhrade nákladov spojených s účasťou svedka na rekonštrukcii v konaní vedenom v Belgickom kráľovstve a ich refundácii

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej aj ako „dohoda“)

Strany dohody:

Názov: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky  
Sídlo: Račianska 71, 813 11 Bratislava  
Zastúpený: Mgr. Mária Kolíková, ministerka  
IČO: 00166073  
DIČ: 2020830196  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15  
IBAN:  
(ďalej len „Ministerstvo spravodlivosti SR“)

a

Meno: Pavol Chovanec  
Dátum narodenia: [REDACTED]  
Adresa pobytu: [REDACTED]  
Bankové spojenie: 1108  
IBAN: SK51 [REDACTED]  
(ďalej len „svedok“)  
(ďalej spolu aj ako „strany dohody“)

I.

Ministerstvo spravodlivosti SR na základe uznesenia vlády č. 709, ktoré bolo schválené dňa 11.11.2020, realizuje opatrenia za účelom objasnenia smrti občana Slovenskej republiky Jozefa Chovanca. V rámci súdneho konania vedeného v Belgickom kráľovstve vo veci vyšetrovania smrti Jozefa Chovanca (ďalej len „úmrtie“) sa v dňoch 27. - 28.09.2021 uskutočnila v Charleroi rekonštrukcia udalostí vedúcich k úmrtiu, na ktorú bol predvolaný belgickým súdom aj svedok. Účasť tohto svedka bola podľa Ministerstva spravodlivosti SR dôležitá pre objasnenie okolností úmrtia. Svedok sa dňa 28.09.2021 zúčastnil rekonštrukcie a toho dňa si uplatnil nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na rekonštrukcii vo výške 350 EUR na belgickom súde. Náklady pozostávali z úhrady pohonných hmôt pre osobné motorové vozidlo, ktorým sa svedok na rekonštrukciu do Belgicka dostavil. Do dnešného dňa mu uplatnené náklady neboli belgickým súdom uhradené. Za účelom zabezpečenia riadnej úhrady nákladov, ktoré vznikli svedkovi v súvislosti s účasťou na rekonštrukcii dňa 28.09.2021, sa strany dohody dohodli tak, ako je uvedené nižšie v tejto dohode.

II.

Ministerstvo spravodlivosti SR do 30 (tridsiatich) dní od nadobudnutia účinnosti tejto dohody uhradí svedkovi náklady spojené s jeho účasťou na rekonštrukcii dňa 28.09.2021 vo výške 350 Eur, a to na číslo účtu svedka uvedené v záhlaví tejto dohody.

III.

Svedok sa zaväzuje, že vyvinie v konaní vedenom v Belgickom kráľovstve vo veci vyšetrovania smrti Jozefa Chovanca všetku potrebnú procesnú aktivitu, ktorú od neho možno odôvodnene požadovať, za účelom priznania nároku na zaplatenie náhrady nákladov spojených s účasťou na rekonštrukcii dňa 28.09.2021 belgickým súdom a jeho zaplatenia, najmä sa zaväzuje reagovať na výzvu súdu realizovanú v tejto veci, alebo urobiť voči súdu podanie, ktoré je potrebné pre priznanie a zaplatenie náhrady nákladov, ak bude preukázateľne disponovať vedomosťou o potrebe takéhoto úkonu.

IV.

Svedok sa zaväzuje, že v prípade, ak mu belgickým súdom bude zaplatená náhrada nákladov spojených s účasťou na rekonštrukcii dňa 28.09.2021 a to aj v časti, vráti Ministerstvu spravodlivosti SR sumu uhradenú podľa čl. I tejto zmluvy vo výške, v ktorej mu bude zaplatená belgickým súdom, a to do 30 (tridsiatich) dní na číslo účtu Ministerstva spravodlivosti SR uvedené v záhlaví tejto dohody.

V.

Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky.

Táto dohoda je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch, z ktorých 3 (tri) obdrží Ministerstvo spravodlivosti SR a 1 (jeden) obdrží svedok.


Strany dohody vyhlasujú, že si túto dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 22. JUL 2022

V TERCHOVEJ dňa 29.6.22



Mgr. Mária Kolíková  
ministerka



Pavol Chovanec